

國際保育通訊季刊

92.06

第十一卷第二期

行政院農委會



中華民國自然生態保育協會出版

- 聯合國永續發展委員會第十一次會議
- 生物多樣性公約科技諮詢機構委員會第八次會議
- 由烏龜生存處境看生態危機～25種烏龜面臨生存危機
- 中歐野地保護行動
- 中非伊波拉病毒追蹤報導

發行人：楊平世

總編輯：李玲玲

執行編譯：陳千智

Halima Dick

中華民國自然生態保育協會出版

106台北市大安區和平東路二段175巷35號一樓

電話：(02) 2709-8160

傳真：(02) 2709-8160

電子郵件信箱：swanint@eagle.seed.net.tw

協會網頁：<http://www.swan.zo.ntu.edu.tw>

印刷：承峰美術印刷股份有限公司

本刊免費贈閱，歡迎來函索取

北市局版誌字第貳捌柒號

聯合國永續發展委員會 第十一次會議

聯合國永續發展委員會於2003年4月28日至5月9日在美國紐約聯合國總部召開第十一次會議。此次會議，決定了21世紀初期15年(西元2004-2019年)的計畫與方案，以逐步實踐2002年約翰尼斯堡世界永續發展高峰會的生物多樣性目標。與會者包括四十多位部長、各國官方代表、聯合國部門代表與國際組織，為數九百多位的非政府組織與權益關係者也參與了為期兩週的盛會。

目前永續發展委員會即將展開兩年一期的執行階段(Implementation Cycles)，每一階段均包括審核年(Review Year)與政策年(Policy Year)。在審核年將評量永續發展目標的執行進度，並釐清執行過程中所遇到的阻礙與限制。

而政策年則將決定如何促進執行目標的進程及解決所遇到的阻礙與限制。

2004年至2005年是第一個執行階段。在這個階段中，永續發展委員會將執行重點放在水資源、衛生與人類居所的議題。2006年至2007年的重點議題則是能源、氣候變遷、大氣與工業發展等議題。在每一個階段之間，都將提出共同議題，例如消彌貧窮，改變不永續的產品生產方式與消費型態，全球性的健康、教育與永續發展，及各項議題的執行方案。

西元2016至2017年將對二十一世紀議程的整體執行成果進行評量，也就是對二十一世紀議程進一步的執行計畫 (Further Implementation of Agenda21)與約堡計畫進行評價。

此次會議的決議中也涵蓋永續發展委員會未來的計畫與執行方法等實際的議題。這些內容包括：提升區域性或次區域性資源(?)的角色，提高彙報機制的效率，讓聯合國組織的永續發展活動與計畫與其他國際組織有更多合作的機會與聯繫的管道，加強主要團隊在永續發展委員會活動中的角色。

為能在世界永續發展高峰會的程序下建立工作計畫，並鼓勵各國政府、主要團隊與權益關係者在永續發展計畫開始之初建立起夥

伴關係，與會者達成一系列的準則與指導方針並待委員會的認可，關於這類夥伴關係的進度與情形則必需經常在他們的進度報告中加以提出。

資料來源：

<http://www.iisd.ca/linkages/sd/sdund/sdvo181num1.html>



生物多樣性公約科技諮詢 機構委員會第八次會議

生物多樣性公約之主要科技諮詢機構 (The Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice of the Convention on Biological Diversity, SBSTTA)於2003年3月10日到14日，在加拿大蒙特婁召開了第八次會議，與會人員分別來自121個政府機關，包括聯合國組織、國際機構、非政府單位、當地及學術單位，共有近460人與會。

此次會議共通過了11個主題提案，包括高山生物多樣性、淡水資源、海洋及海岸生物多樣性、旱地(dry land)及半濕地(sub-humid land)生物多樣性和旅遊業及科技諮詢機構之工作方法等相關提案。而這些提案將提交至明年在馬來西亞吉隆坡所舉辦的全球生物多樣性公約會員國大會第七次會議(COP-7)。

這次會議的主要提案及結論如下：

高山生物多樣性--成立特別科技專家小組 (*ad hoc technical expert group*, AHTEG)以協助 COP-7 會議舉行前 SBSTTA 的相關工作。AHTEG 的主要工作為回顧計畫中已進行的行動及找出相關行動中存在之歧見，並將新的歧見與大眾協商之結論納入計畫的細節及目標。

此外，針對保育、永續利用及利益分享的部分，還包含了下列要項：

- 將保護、修護及復原高山生物多樣性，促進高山生物多樣性的永續利用，促使高山生物多樣性遺傳基因資源的取得及利益共享，藉由傳統的知識及活動來維持高山生態系統中的遺傳多樣性等做為採取行動之目標。
- 將加強法律、政令、各機關及經濟之架構，尊敬、維持並保存當地族群的知識、傳統習俗及改革，建立整個地區無界限的共同研究及合作協議等做為履行之目標。
- 將發展鑑定工作，監督及評估高山生物多樣性，增進基礎結構之資料和訊息的處理，促使研究科技及科學方面的合作及其他形式能力的建立，提升

民眾的教育水準、參與感及覺悟意識，協助合適技術的發展、批准及轉移等做為主要支持之目標。

在回顧海洋與海岸生物多樣性及有關工作計畫之細節方面的決議如下：

- 將有關海洋及海岸保護區(Marine and Coastal Protected Areas, MCPAs)、海洋生物養殖、及深海海床遺傳基因資源的相關提案，合併為工作計畫的細節，並討論相關工作計畫，提交COP-7會議討論。
- 依照COP對外來入侵物種的決議，邀請相關機構訂定海洋外來入侵物種的管理辦法。
- 強調履行(?)生態系統方法，考慮與當地海洋會議合作與活動計畫並提倡大海洋生態系統(Large Marine Ecosystem, LME)的觀念。
- 以永續發展世界高峰會及生物多樣性公約的決議及計畫為既定目標並優先進行。目標在2010年能顯著降低目前海洋及海岸生物多樣性減少的速度。

有關海洋及海岸保護區的提案如下：

- 在國家司法權下，海洋及海岸保護區的設立應該要與國家的立法一致；國際間海洋及海岸保護區的設立則必須依照國際法。
- 生物多樣性公約的目標為建立及維持永久且具代表性的全球海洋及海岸保護區架構，並能涵括不同程度的保護措施。
- 在2010年以前建立起具代表性的海洋及海岸保護區架構的策略，此一策略同時要符合世界高峰會的目標。

本次會議將相關高峰會議的結論整合為生物多樣性的議程，轉化成(?)具有行動意義的提案。而在本次主題方面，委員會採用SBSTTA之前在擴展森林計畫時的類似組織與方法，並採納科技專家小組(AHTEG)的建議，先建立高山生物多樣性計劃的大致架構。此外，SBSTTA也完成高山旅遊業及生物多樣性方面的指導方針，這對於在國際間執行層面是重要的一步。

有關海洋及海岸生物多樣性的討論，則提及敏感的海洋航海自由及在國際司法權上使用海洋資源的相關海洋法令。本次會議過程中分別闡釋了聯合國海洋法公約(convention on the law of the sea ; CLOSUN)與生物多樣性公約

及兩者交集的部分，並闡明兩公約間相互支持的優點及更進一步的關係。此外，雖然在國際司法權之上設立海洋及海岸保護區帶來許多法令及政治上的爭議，例如：認為在國際間設立海洋及海岸保護區可能會限制了公海自由的原則，但這次會議中，代表們成功地克服了這些情況，並在國家及國際間建立海洋及海岸保護區系統。

由最近有關淡水資源的工作計畫及在預先告知(prior informed consent, PIC)的爭議來看，SBSTTA 8仍極力避開政治來關注科學及技術層面之議題，但部份與會者認為任何有關國際政府間科學及技術層面之事項，仍會受到政治及法律上的干預，雖然在以往的會議中類似的議題通常相當棘手，但本次會議已逐漸利用預定程序上的歸類或附註說明，迅速處理這些考量，最終再交由COP會議處理。

資料來源：Earth Negotiations Bulletin



由烏龜生存處境看生態危機~ 25種烏龜面臨生存危機

龜類出現於地球至今已有25億年的歷史，較恐龍出現的更早。但由於人類的活動已將牠們帶往滅絕之路。目前已有九種龜類即將

滅絕，其餘的三分之二生存受到嚴重的威脅。目前至少有200到300種烏龜急需保護。

龜類保育基金會(Turtle Conservation Fund, TCF) 於今年5月提出一份全世界生存最受威脅的25種瀕危龜類名單。這份名單是根據世界自然保育聯盟根據(IUCN)的「瀕危物種紅皮書」與TCF聯盟組織中的三個團體---國際保育生物多樣性應用科學中心(Center For Applied Biodiversity Science at Conservation International, CABS)、陸龜類與淡水龜專家群(Tortoise and Freshwater Turtle Specialist Group, TFTSG)及世界自然保育聯盟/物種存續委員會(IUCN/SSC)的龜類存續聯盟(Turtle Survival Alliance, TSA)達成的共識。

名單中的龜類地理分佈分別是：20種在亞洲，2種在南美洲，3種在馬達加斯加，1種在地中海，2種在澳洲，2種在南非，1種在中美洲，美國則有2種烏龜列於名單中。全世界25個生物多樣性熱點中的11處熱點就有名單中的21種瀕危烏龜。這些生物多樣性熱點是當今物種最豐富也是最受威脅的地方。

專家提出目前龜類面臨最大的威脅莫過於中國人大量消費龜類製品的食物與藥材。亞洲現存的龜類，已有90種處於瀕危或極度瀕危的處境中。TCF也指出龜類採收者已深入東南亞並逐漸開始影響到北美、非洲與歐洲的龜類

族群。以印尼的蘇拉維西林龜為例，在科學研究發現其蹤影以來不到10年，這類烏龜就面臨極度瀕危的處境。而由於中國人普遍相信金錢龜所製成的膏與湯具有治療癌症的性質，因此造成北越與中國境內金錢龜的野生族群幾近消耗殆盡僅剩殘餘族群。現在，每天有數以萬噸的各類活體烏龜從西南亞進口到南中國一帶，也就是每年烏龜的貿易量至少有一千萬隻。

其他威脅龜類生存的因子包括，環境發展，棲地破壞，棲地零碎化與非法的寵物貿易。因人類活動而導致的外來入侵種，化學與荷爾蒙污染，逐漸的全球溫室效應，及各種引進的致病原，例如上呼吸道疾病危害北美的沙漠烏龜等，也都會影響龜類的生存。

未來TCF將募集56萬美元，來執行為期5年的全球行動計畫保育方案，保護瀕危的龜類。計畫中包含強制執行龜類貿易條款，增加對非法交易的沒收，對於盜獵沒收的烏龜則採取籠中飼養。此外，為了商業需求而採用生態養殖的方式來減低野生族群所受的壓力也是計畫的一部份。某些瀕危的烏龜將被重新安置回原來的出產國。TCF的計畫中也包含持續的田野調查，促成國家發展貿易監督，建立救傷中心，永續利用計畫及公共教育與民眾參與計畫。專家也考慮設立龜類保護區。TCF及其同

盟組織所提出的保育行動方案希望對瀕危物種長遠的生存有所幫助，雖然對於某些物種為時已晚，但仍為世界提供了一些希望。

資料來源：

http://www.conservation.org/xp/news/press_releases/051503.xml



中歐野地保護行動

2003年5月中歐與東歐國家在烏克蘭的基輔市舉行的會議上達成一項新的環境協議---《喀爾巴阡公約》(The Carpathian Convention)，這份公約的起草借鏡1991年的《阿爾卑斯山公約》，義大利政府贊助協議的過程，UNEP與WWF則給予相當的支持。《喀爾巴阡公約》所保護的範圍是現今歐洲僅存最大的一片原始森林(untouched forest)，境內尚有許多大型肉食性動物。

公約中關於保護與永續發展的架構將有助於強化區域性合作並支援幾個國家的當地計畫，例如：捷克共和國，匈牙利，波蘭，羅馬尼亞，塞爾維亞(?)，門的內歌羅(確定譯名)，斯洛伐尼亞與烏克蘭。

喀爾巴阡山脈境內的棕熊、野狼與猓獺的族群量仍相當龐大，並仍有些動物是其他歐洲列為稀有的，例如約有45%的歐洲野狼就分佈

於境內。此區還有再引入的歐洲野牛(European bison)，岩羚羊(chamois)，及普遍在全球受到威脅的帝王雕(Imperial Eagle)。此外還有大約200種特有植物，包括東喀爾巴阡丁香，Pieniny's 菊，斯洛伐克月桂，喀爾巴阡風鈴草。

這片佔地廣達20萬平方公里面積的區域較阿爾卑斯山大10%左右，廣袤的森林為歐洲的北部、西部與南部搭起了橋樑。使得熊與其他野生動物能有足夠的遷徙空間來維持健康的基因庫。

從十年前共產主義的政權轉移之後，喀爾巴阡山區面臨的主要威脅包括日益嚴重的失業人口與貧窮，非永續的發展模式、過度的開採自然資源、污染、伐林、過度捕獵及棲地零碎化也是主要威脅因子。

然而只要有足夠與有效的管理，喀爾巴阡山脈就仍會有充分的空間提供野生動物棲息，也同時能提供有人類經濟活動的空間。喀爾巴阡公約的永續發展理念與計畫讓這片山區的環境保護與當地民眾的生計得以兼顧，以達環境與經濟雙贏的局面。此公約以人為中心的目標包括，水資源與河谷的管理，提倡永續農業與森林利用，運輸，工業與永續經營的硬體設施，同時也保存當地的文化遺產並使其內涵更為豐富。

《喀爾巴阡公約》也將協助散播良好的環境經營方式，例如推廣“污染者付費”的消費行為觀念，加強公眾參與，促請權益關係者加入，跨界合作，整合水資源與陸地的計畫與管理，並整合所採用的生態系統管理方法，在提供人的需求也同時儘量維持完整的生態系統。

基輔會議結合了世界自然基金會(World-wide Fund for Nature, WWF)與喀爾巴阡生態組織(Carpathian Ecoregion Initiative)，後者由至少五十個非營利機構所組成。與會者致力於落實過而不實的公約原則，將公約的目標具體呈現。

資料來源：United Nations Environment Programmes; UNEP



中非伊波拉病毒追蹤報導

據今年3月份IUCN的報導，中非受伊波拉病毒侵襲的情形非常令人關切。伊波拉病毒所引起的流行病並非只有人類會受到感染，當地的巨猿(Great Ape)也蒙受其害。世界衛生組織(World Health Organization, WHO)於今年2月中旬曾經提出伊波拉出血熱(Ebola haemorrhagic fever, EHF)是目前所發現的病毒中對人類最致命的一種，在臨床病例中顯示其死亡率約50-90%。IUCN物種存續委員會獸醫

專家群(Veterinary Specialist Group; VSG)的共同主席Willam B. Karesh博士在參與野生動物保育協會(Wildlife Conservation Society, WCS)的野生動物醫療計畫時就面臨伊波拉病毒危害國際邊境的困境。根據Karesh博士所瞭解，過去5-6年來，伊波拉病毒已肆虐剛果與加彭境邊境上約數十萬平方公里的土地。造成上百人死亡，並留下許多受感染的家庭，而他也相信在此間，數千隻的巨猿已因感染病毒而死亡。

2002年的12月時伊波拉病毒確定現身在剛果。剛果有6隻大猩猩感染了伊波拉病毒，這6隻大猩猩出自同一個家族，研究人員對牠們追蹤了10年，卻在Odzala 國家公園南邊的Lossi保護區發現這批死亡的大猩猩。這個保護區面積約11,000平方公里，保護區當初設立的目的之一就是為了提供大猩猩棲地並發展觀光業，提供當地居民的生計。

2003年1月中旬，一支由地方議會、衛生部門專家與WHO所組成的工作小組前往Odzala南邊的主要村落Mbomo進行傳染病的宣導教育。1月下旬靈長類研究小組宣佈過去2個月來已有8群大猩猩消失。此後，加彭的國際醫療研究協會靈長目中心(Centre International de Recherches Medicales, CIRMF)獸醫小組於2月3日從加彭回到Lossi，而首都Brazzaville也成立危機處理小組，並請小組機

動地著手處理此議題。由於當地的社會與政治長期處於不安定狀態，要解決危機情勢可以說是很困難。2月中旬，一個離Lossi兩天步行時間的一個村落中，有更多的人喪命於此病毒，Mbomo的情勢也惡化。中非生態系保育與合理利用組織(the Conservation and Rational Use of Forest Ecosystems in Central Afric; ECOFAC)、政府部門與民間團體隨即召開緊急會議來研商長遠的方案。

中非許多組織已自2001年伊波拉病毒爆發之前數年，就開始與WCS合作進行大猩猩健康監控計畫。中非生態系的保育與合理利用組織(ECOFAC)，已成為此計畫的領導成員，WWF也是計畫成員之一。加彭的國際醫療研究協會靈長目中心(CIRMF)則支援實驗室與野外的的工作。由於與人類具有很近的關係，因此靈長目動物也常被懷疑會對人類具有傳染性。剛果與加彭的有關當局除了支援資料收集之外，更重要的是在疾病爆發前對野地工作人員的訓練。

Karesh 博士與其同仁指出，Lossi保護區內的大猩猩可能是西部低地的大猩猩現存最大的一個族群，但卻遭受到伊波拉病毒的侵襲。多年來他們一直試圖提醒大家，應該把疾病與健康(包括人類、野生物或家畜動物)列為評估保育成效計畫的重要指標。Karesh 博士與其同

仁也強調不同組織、機構與部門之間合作，長期地共同監督與管理這類情況的重要性。IUCN物種計畫的Jean- Christophe博士則提出，過去保育計畫並未適當地將危害野生動物的疾病納入考量，因此在生態系與生物多樣性的保育工作的核心組成中，需要具備支援野生動物健康與提升野生動物經營管理的跨領域合作的網絡，而VSG可以協助人們瞭解伊波拉病毒對巨猿的影響。目前已面臨瀕危的黑猩猩與大猩猩除了要受到伐林與野生物貿易的危害之外，伊波拉病毒的出現，無疑是對牠們的生存雪上加霜。

編按：伊波拉病毒是在1976年於薩依共和國首次被人類發現。美國好萊塢電影於1995年出品的「危機總動員」(原名：Outbreak)就是以伊波拉病毒為主題而發展的電影。

資料來源： The World Conservation Union;
IUCN

